

## Abhagalatia

<sup>1</sup> Nanye Paulo intumwa. Anye nitali ntumwa okusoka ku bhanu nolwo kulabha ku bhanu, Nawe ni kulabha ku Yesu Kristo na Nyamuanga Lata unu amusuluye okusoka mu bhafuye. <sup>2</sup> Amwi na bhaili bhone nanye, enigandikila amakanisa Galatia. <sup>3</sup> Echigongo chibhe amwi nemwe no mulembe gunu gusokele ku Nyamuanga Lata weswe no Mukama Yesu Kristo, <sup>4</sup> unu esosishe omwene kulwe bhhibhbi bhyeswe koleleki achigululule mu katungu kanu ako bhuyabhi, okusokana ne lyenda lya Nyamuanga weswe na Lata. <sup>5</sup> Ku mwene libhe likusho lya kajanende na kajanende. <sup>6</sup> Enilugula okubha mwaindukie iinjili indi bhwangu. Enilugula ati omuindukila alela okusoka ku mwene unu abhabhilikie kulwe chigongo cha Kristo. <sup>7</sup> Italio iinjili indi, mbe nawe bhilio abhanu bhalebhe bhanu abhabhaletelesha jinyako no kwenda okuindula iinjili ya Kristo. <sup>8</sup> Mbe nawe nolwo eswe amwi bhamalaika okusoka mu lwile nalasha kwemwe iinjili indi tali inu chabhalasishe ewemwe, afumilisibhwe. <sup>9</sup> Lwa kutyo chaikile kubhwambilo, oyanu enaika lindi, “Akabha alio munu nabhalasisha emwe iinjili indi kukila inu mwalamiye, afumilisibhwe.” <sup>10</sup> Angu wolyanu eniyenja echibhalikisho cha bhanu amwi cha Nyamuanga? Eniyenja okubhakondelesha abhanu? Labha enigendelela okubhakondelesha abhanu anye nitali

mukosi wa Kristo. <sup>11</sup> Bhaili, enenda mumenye ati iinjili inu nabhalasisishe itali yo kusoka ku bhanu. <sup>12</sup> Nitailamie okusoka ku munu amwi okwiigisibhwa. Nawe yaliga ibhonesibhwe okusoka ku Kristo okuja kwanye. <sup>13</sup> Mwamalile okungwa ingulu ya kalibhatie kani ka inyuma okusoka mu dini ye Chiyaudi, lwa kutyo naliga ninyasha kulwo bhululu ikanisa ya Nyamuanga okukila muno no kuisingalisha. <sup>14</sup> Naliga nigendelee mu dini ye Chiyaudi kukila abhaili bhani bhanfu Abhayaudi. Naliga no bhubhasi muno muntungwa ja balata bhani. <sup>15</sup> Mbe nawe Nyamuanga jamukondee okunsola anye kusoka munda ya mai. Ambilikiye anye okulubhana ne chigongo chae <sup>16</sup> okumubhonesha Omwana wae mwanye, koleleki nimulashe ku bhanu bha maanga. Nolwo nitalondele bhwitondo bhwo mubhili no bhwa manyinga <sup>17</sup> nitagendele Yerusalemu kubhanu bhaliga jintumwa bhanu bha ntangatie. Mbe nawe nagendele Uarabuni nimala ninsubha Damesiki. <sup>18</sup> Jejile jawa myaka esatu ningenda Yerusalemu okulibhatila Kefa, niniyanja nage nsiku ekumi ne tanu. <sup>19</sup> Mbe nawe nitalolele jintumwa indi tali Yakobo enyele, omuili wabho Omukama. <sup>20</sup> Lola, imbele ya Nyamuanga, nitakujiga mujinu enandika kwemwe. <sup>21</sup> Neishe ningenda mu mikoa ja Shamu na Kilikia. <sup>22</sup> Naliga ntakumenyekana mu meso ku makanisa ga Bhuyaudi ganu galiga mu Kristo, <sup>23</sup> mbe nawe bhaliga nibhongwa ala, “Unu aliga nachinyasha olyanu kalasha elikilisha linu aliga nalinyamula.” <sup>24</sup> Bhaliga nibhamukusha Nyamuanga ingulu yani.

## Isura 2

<sup>1</sup> Jejile jawa myaka ekumi ne na ningenda lindi Yerusalemu amwi na Barnaba. Nimugega Tito amwi nanye. <sup>2</sup> Nagendele okubha Nyamuanga ambonekee anye ati jinyiile okugenda. Natulile imbele yebhwe Iinjili inu nalasishe ku bhanu bha maanga. (Mbe nawe nalomele mu mbisike ku bhatangasha bha bhusi bhusi). Nakolele kutyo koleleki nimenyeshe ati naliga ntakubhilima, amwi nabhilimile kutyo ela. <sup>3</sup> Mbe nawe nolwo Tito, unu aliga ali amwi nanye, unu aliga ali Muyunani, asinyilisibhwe okutendwa. <sup>4</sup> Omusango gunu gwabhonekele kulwa bhaili bho lulimi bhanu bhejile mu mbisike okutatilisha elikilisha linu chaliga chili nalyo mu Kristo Yesu. Bhaliga bhana inamba yo kuchikola eswe kubha bhagaya bhe bhilagilo. <sup>5</sup> Chitesosishe okubhongwa nolwo esaa limwi, koleleki injili ye chimali isige okuin-duka kwemwe. <sup>6</sup> Mbe nawe bhanu bhaikilwe ati bhaliga bhatangasha bhatakolele gwona gwona kwanye. Jone jinu bhakolaga jaliga jitana mulimu kwanye. Nyamuanga atakwikilisha obhwaulani bhwa bhanu. <sup>7</sup> Kwambila ao, nibhandola ati niikanyibhwe okulasha injili ku bhanu bhatatendelwe. Koleleki Petro alashe injili ku bhanu bhatendelwe. <sup>8</sup> Kulwo kubha Nyamuanga, unu akolele emilimu ku Petro kwo kutumwa ku bhanu bhatendelwe, ona akolele emilimu kwanye ku bhanu bha maanga. <sup>9</sup> Mukatungu Yakobo, Kefa, na Yohana, bhanu bhamenyekene ati bhombakile ikanisa, bhamenyele echigongo chinu nayanilwe anye,

bhachilamiye mu bhumwi anye na Barnaba. Bhakolele kutyo koleleki chigende ku bhanu bha maanga, abhene bhagende ku bhanu bhatendelwe. <sup>10</sup> Ona bhachibhwiliye eswe chibhejuka abhataka. Anye one naliga nili na jing'umbu okukola omusango gunu. <sup>11</sup> Akatungu kanu Kefa ejile Antiokia, namuganyishe abhwelu bhwelu kwo kubha aliga ayabhile. <sup>12</sup> Anu abhanu bhalebhe bhaliga bhachali okuja okusoka ku Yakobo, Kefa aliga nalya na bhanu bha maanga. Mbe nawe abhanu bhanu bhejile bhaja, nasiga nasokao ku bhanu bha maanga. Aliga nobhaya abhanu bhanu abhenda okutendwa. <sup>13</sup> Kutyo kutyo na Bhayaudi abhandi bhagwatene no bhwitemya bhwebhwe amwi na Kefa. Kubhutelo nolwo Barnaba agegelwe no kwitemyako kwebhwe. <sup>14</sup> Nejile nalola ati bhatakulubha iinjili ye chimali, nimubhwila Kefa imbele ya bhone, “Lwa kutyo emwe muli Bhayaudi nawe omulibhatila mu ntungwa ja bhanu bha maanga nimusiga jitungwa je Chiyaudi, okubhaki omubhasinyilisha abhanu bha maanga okulibhata lwa Bhayaudi?” <sup>15</sup> Eswe bhanu chili Bhayaudi mu kwibhulwa nawe tali “Abhanu bha maanga abhabhibhi” <sup>16</sup> numenye ati atalio unu kabhalilwa obhulengelesi kulwe bhikolwa bhye bhilagilo. Mbe nawe abhabhalilwa obhulengelesi kulwo kwikilisha mu Kristo itali kulwe bhikolwa ebhye bhilagilo. Kulwe bhikolwa bhye bhilagilo gutalio mubhili gulibhalilwa obhulengelesi. <sup>17</sup> Mbe nawe lwa kutyo echimuyenja Nyamuanga okuchibhalila obhulengelesi mu Kristo, echisanga eswela chili

bhabhibhi, angu Kristo akolelwe mugaya we bhibhibhi? Jitali kutyo! <sup>18</sup> Kwo kubha nikombaka obhwiikanyo bhwani ingulu yo kubhika ebhilagilo, obhwiikanyo obhwo namalile okubhusosha, enimenyasha ati ninyamuye ebhilagilo. <sup>19</sup> Okulabha mu bhilagilo nafuye kulwe bhilagilo, ku lwejo ejinyiya okulibhatila mu Nyamuanga. <sup>20</sup> Nabhambilwe amwi na Kristo. Atali anye lindi unu nikae, nawe Kristo ekaye mwaneye. Obhuanga bhunu nikae mu mubhili nikae kulwo kwikilisha mu Mwana wa Nyamuanga, unu anyendele nesosha ku lwaneye. <sup>21</sup> Nitakwigana echigongo cha Nyamuanga, kwo kubha labha obhulengelesi bhwabheyeo okulabha mu bhilagilo, mbe Kristo akabheye afuye kutyo ela.

### Isura 3

<sup>1</sup> Abhagalatia abhamumu, ni lisoki lijabhi linu lyabhanyamuye? Angu Yesu Kristo atesibhwe lwo mubhambwa mu meso gemwe? <sup>2</sup> Anye enenda okumenya gunu okusoka kwemwe. Angu mwalamiye Omwoyo mu bhikolwa bhye bhilagilo amwi kulwo kwikilisha jinu mwonguwe? <sup>3</sup> Angu emwe muli bhamumu kutiki? Emwe mwambile mu mwoyo koleleki mumalishe mu mubhili? <sup>4</sup> Emwe mwanyakile mu misango myanfu kutyela, jakabhee chimali jaliga ja kutyela? <sup>5</sup> Angu oyo kasosha Omwoyo kwemwe no kukola ebhikolwa bhya managa mwimwe kakola mu bhilagilo amwi kulwo kungwa amwi no kwikilisha? <sup>6</sup> Abrahamu “Ekilisishe Nyamuanga

nabhalilwa kubha wo bhulengelesi”. <sup>7</sup> Kulwejo mumenye ati abho abhekilisha ni bhana bha Abrahamu. <sup>8</sup> Elyandiko lyalotele ati Nyamuanga akabhabhalie obhulengelesi abhanu bha maanga mu njila yo kwikilisha. Iinjili yalasibhwe okwamba ku Abrahamu: “mwawe amaanga gone abhesibhwa amabhando”. <sup>9</sup> Koleleki mpola abho abhekilisha bhesibhwe amabhando lwa Abrahamu, unu aliga ali no kwikilisha. <sup>10</sup> Abho abheikanya ebhikolwa bhye bhilagilo bhali emwalo ye chiimo. Kulwo kubha jandikilwe, “Eimilwe bhuli munu unu atagwatene ne misango jinu jandikilwe mu chitabho che bhilagilo, ojikola jone.” <sup>11</sup> Wolyanu jili abhwelu ati Nyamuanga atakumubhalila obhulengelesi nolwo umwi kulwe bhilagilo, kwo kubha “Omulengelesi kekala kulwo kwikilisha”. <sup>12</sup> Echilagilo chitakusoka mu likilisha, mbe nawe “Unu kakola emisango ejo mu bhilagilo, kekala mu bhilagilo.” <sup>13</sup> Kristo achigululuye eswe okusoka mu chiimo che bhilagilo mukatungu kanu akolelwe chiimo kulwe swe. Kwo kubha jandikilwe, “Afumilisibhwe bhuli munu unu kabhambwa kwiti.” <sup>14</sup> Okene bhwaliga bhuli ati amabhando ganu galiga gali ku Ibrahimu gakejile ku bhanu bha maanga mu Kristo Yesu, koleleki chitule okulamila omulago gwo Mwoyo mu likilisha. <sup>15</sup> Bhaili, eniloma mu chinyamubhili. Nolwo mu katungu kanu omulago gwo chinyamubhili gwamalile okulumatanyibhwa, atalio unu katula okugugaya nolwo okugwongesha. <sup>16</sup> Wolyanu omulago gwaikilwe ku Ibrahimu

no lwibhulo lwaye. Itakwaika, “ku nyibhulo,” okwelesha obhwanfu, kulyejo elesha ati ni umwi ela, “kulwo lwibhulo lwao,” unu ali Kristo. <sup>17</sup> Wolyanu enaika ati, echilagilo echo chejile myaka 430 imbele, chitakusoshao lilagano lya inyuma linu lyateyweo na Nyamuanga. <sup>18</sup> Kwo kubha labha omwandu chibha gwijile mu njila ye bhilagilo, gutakejile lindi mu njila yo mulago. Nawe Nyamuanga agusosishe ku Ibrahimu kwa injila yo mulago. <sup>19</sup> Okubhaki woli ebhilagilo bhyasosibhwe? Yaletelwe kulwe bhikayo, kukingila olwibhulo lwa Ibrahimu luje ku bhanu bhaliga bhalagilwe. Ebhilagilo bhyateyweo mu managa mu kubhoko kwo mugwatanya. <sup>20</sup> Wolyanu omugwatanya eyelesha ingulu yo munu umwi, mbe nawe Nyamuanga ni umwi enyele ela. <sup>21</sup> Kulwejo angu ebhilagilo bhitasikene no mulago gwa Nyamuanga? Na katyali uli! Lwa kutyo ebhilagilo bhyaliga bhisosibhwe bhwaliga no bhutulo bhwo kuleta obhuanga, obhulengelesi bhwakabhonekene mu bhilagilo. <sup>22</sup> Mbe nawe, elyandiko libhoyele amagambo gone emwalo ye bhibhibhi. Nyamuanga akolele ati koleleki omulago gwaye ogwo kuchikisha eswe mu likilisha ku Yesu Kristo itule okubhonekana ku bhanu abhekilisha. <sup>23</sup> Mbe nawe anu elikilisha lyaliga lichali kuja elya Kristo, chaliga chibhoyelwe chili emwalo ye bhilagilo kukingila okuja kwe likilisha. <sup>24</sup> Ku lwejo ebhilagilo bhyakolelwe mutangasha weswe kukingila Kristo anu ejile, koleleki chibhalilwe obhulengelesi kulwo kwikilisha. <sup>25</sup> Mbe woli

kwo kubha elikilisha lyejile, chitachali emwalo yo mwangalisi. <sup>26</sup> Kwo kubha emwe bhone muli bhana bha Nyamuanga mu kwikilisha mu njila ya Kristo Yesu. <sup>27</sup> Bhone bhanu mubhatijibhwe mu Kristo mwifafishe Kristo. <sup>28</sup> Atalio Muyaudi nolwo Muyunani, mugaya nolwo huru, mulume nolwo mugasi, kwo kubha emwe bhone muli umwi mu Kristo Yesu. <sup>29</sup> Labha emwe muli bha Kristo, mbe muli lwibhulo lwa Ibrahimu, abhali bhwo mwandu lwa kutyo omulago gowaika.

## Isura 4

<sup>1</sup> Mbe enaika ati omuli wo mwandu akabha achali mutoto, bhutalio bhutashanya no mugaya, nolwo kutyo niwe omukuru wa bhyone. <sup>2</sup> Nawe katungwa abhasigilwa abhabhiki okukinga mu mwanya gunu esemwene alagile. <sup>3</sup> Nyabhuliko neswe one, anu chaliga chichali bhana, chaliga chitungilwe jintungwa jo bhusimuka je chalo. <sup>4</sup> Nawe jinsiku jejile jakumila, Nyamuanga natuma Omwana wae, unu ebhuywe no mugasi, unu ebhuywe atungilwe ebhilagilo. <sup>5</sup> Akolele kutyo koleleki achungule bhanu bhatungilwe ebhilagilo, eswe chikolwe abhana. <sup>6</sup> Okubha muli bhana, Nyamuanga atumile Omwoyo gwo Mwana wae mu mitima jeswe, nalila ati, “Lata, Lata.” <sup>7</sup> Ku lwejo awe utachali mugaya nawe uli mwana. Mbe ukabha uli mwana, uli muli wo mwandu ku Nyamuanga. <sup>8</sup> Nawe kala, mwaliga mutakumenya Nyamuanga, nimukolela bhanu bhatali bhanyamuanga mu bhusimukwa. <sup>9</sup> Nawe oyanu, okubha mwamumenyele Nyamuanga, au ati Nyamuanga



abhamenyele emwe, ni kulwaki omuinduka inyuma mu bhyo bhusimukwa bhinu bhitana managa ne bhyo bhutaka? Nimwenda okusubha okutungwa nabhyo lindi? <sup>10</sup> Omwikomelesha muno jinsiku, amesi, na magolo ne myaka. Enibhawela omwoyo. <sup>11</sup> Enibhawela omwoyo nisige kubha amwi nanyakiye emwe kutyo ela. <sup>12</sup> Enibhalembesha, bhaili, mubhe lwaneye, okubha nili lwemwe. Mutankaiye anye omusango. <sup>13</sup> Nawe mumenyere ati mu bhulenga bhwo mubhili gwani nabhasimuliye ebhigambo bhyo bhwana. <sup>14</sup> Mutagaile okusakwa kunu mwabhwene kulwo mubhili gwani amwi mutalemele. Nawe mwandamiye lwa malaika wa Nyamuanga, lwa Yesu Kristo. <sup>15</sup> Mbe, okukondelelwa kwemwe okwo woli kuli aki? Okubha enitula okwaika chimali ati, ichitulikana, mwakasosishemo ameso gemwe munana anye. <sup>16</sup> Mbe oli, nibhee muremo wemwe okubha enibhabhwila ebhye chimali? <sup>17</sup> Abho bhali no bhukalae kwimwe, nawe tali mu bhwekisi. Nawe bhendele okubhegalila mutanyibhwe nanye koleleki mubhajile abhene. <sup>18</sup> Nawe ni kwa bhwana okubhaga no bhukalae ku misango je kisi, tali mu mwanya ogwo ela gunu enibha amwi nemwe. <sup>19</sup> Abhana bhani, bhanu enilumwa obhusungu lindi kuinga Kristo lunu alimogelwa mwimwe. <sup>20</sup> Nali nendele okubha amwi nemwe wolyanu no kuindula obhulaka bhwani, okubha enitimata kubhwemwe. <sup>21</sup> Mumbwile, emwe bhanu omwenda okutungwa ebhilagilo, mutakungwa ebhilagilo kutyo ebhyaika? <sup>22</sup> Okubha yandikilwe ati Ibrahimu aliga ali

na bhana bhe chilume bhabhili, oumwi wo mugayagasi oundi wo mwibhule. <sup>23</sup> Nawe, owo mugayagasi ebhuywe kulwo mubhili, nawe owo mwibhule ebhuywe kulwo mulago. <sup>24</sup> Ebhyo bhyabhee chijejekanyo, okubha abhagasi abho bhasusana na jindago jibhili. Eimwi eisoka ku chima cha Sinai. Niyo eibhula mu bhagaya, eyo niwe Hajiri. <sup>25</sup> Okubha Hajiri oyo niwe echima cha Sinai chinu chili mu Bhuarabu. Echisusanibhwa na Yerusalemu ya woli, kwo kubha ili mu bhugaya amwi na bhana bhayo. <sup>26</sup> Nawe Yerusalemu ya ingulu niyo eye chibhule, niwe mai unu achibhuye. <sup>27</sup> Okubha jandikilwe ati, “Kondelelwa, awe omugumba, nyatebhula. Lagilisha waikile ingulu, awe unu utalumilwe bhusungu. Okubha abhana bha unu asigilwe ni bhanfu, kukila abha unu ali no mulume.” <sup>28</sup> Nawe eswe bhaili, chili bhana bho mulago lwa Isaka. <sup>29</sup> Mbe nawe lwa unu ebhuywe kulwo mubhili kutyo anyasishe unu ebhuywe kulwo Mwoyo mu nsiku jilya, nikwo kutyo na oli. <sup>30</sup> Nawe bhinu bhyandikilwe ebhyaika atiki? Ebhyaika ati, “Musosheo omugayagasi no mwana wae we chilume. Okubha omwana wo mugayagasi atalilya omwandu amwi no mwana owo mwibhule.” <sup>31</sup> Mbe, bhaili, eswe chitali bhana bho mugayagasi, nawe chili bho mwibhule.

## Isura 5

<sup>1</sup> Kristo achisulumuye koleleki eswe chibhe bhebhule. Mbe kutyo, nimukomele musige kubhoywa lindi mubhugaya. <sup>2</sup> Lola, anye

Paulo, enibhabhwila ati emwe mukasalwa, Kristo atakubhongeshako chinu kwa injila yona yona iliya. <sup>3</sup> Ona, enimubhwila bhuli mulume unu asalilwe ati kendibhwa agumishe ebhilagilo bhyone. <sup>4</sup> Muli alela na Kristo, emwe bhanu “omwenda okuyanwa obhulengelesi” mu bhilagilo. Muguye okusoka mu chigongo. <sup>5</sup> Okubha eswe kubhwo Mwoyo, no kwikilisha echilindilila okwiikanya kwo bhulengelesi. <sup>6</sup> Okubha mu Kristo Yesu okusalwa kutana nsonga yona yona. Ni kwikilisha kunu okukola emilimu mu kwenda. <sup>7</sup> Mwaliga nimubhilima kisi. Niga unu abhaganyishe musige okungwa ebhye chimali? <sup>8</sup> Obhukongya obhwo bhutasokele kwoyo abhabhilikiye emwe. <sup>9</sup> Echifwimbya chitoto echifwimbya litonge lyona. <sup>10</sup> Nili no bhwiikanya nemwe ku Latabhugenyi ati mutalibha no kwiganilisha kwa injila yona yona. Munu wone wone unu kabhanyasha niwe aligege intambala yeye mwenene, wone wone uliya. <sup>11</sup> Bhaili, labha anye enigendelela okwiigisha omusango gwo kusalwa, ni kulwaki nichanyasibhwa? Mbe kwo musango ogwo chinu chili chikujulo cho musalabha echinyumulwa. <sup>12</sup> Bhanu abhabhetimatya kubheile bhabhasokemo bheyaule. <sup>13</sup> Nyamuanga abhabhilikiye emwe, bhaili, mubhe ne chibhule. Nawe echibhule chemwe chisigega okukolela omubhili. Nawe mu kwendana mukolanilega emwe abhenela. <sup>14</sup> Kwo kubha ebhilagilo bhyone ebhikumilila mu musango gumwi; nigwo gunu “Omwende omwikashanya wao lwa kutyo owiyenda awe mwenene.” <sup>15</sup> Nawe

labha mukalumana no kulyana, mwangalile mutaja kumalana emwe kwemwe. <sup>16</sup> Enaika ati, mulibhatilega mu mwoyo, musigega kukumisha okuligila kwo mubhili. <sup>17</sup> Kwo kubha omubhili oguligila nigulwana no Mwoyo, no Mwoyo okuligila nigulwana no mubhili. Okubha ebhyo ebhilwana bhuli umwi no undi. Omusingwa okukola bhinu omwenda. <sup>18</sup> Nawe labha mukatangasibhwa no Mwoyo, mutakutungwa ne bhilagilo. <sup>19</sup> Mbe oli ebhikolwa bhyo mubhili bhili abhwelu. Nibhyo bhinu obhulomesi, obhujabhi, lungwe, <sup>20</sup> okulamya ebhisusano, okuloga, obhusoko, inyombo, lifuwa, lisungu, olwango, isolole, okwitemyako, <sup>21</sup> olwiso, obhutamiji, obhululu na bhinu bhili lwebhyo. Kwibhyo enibhabhwila ati, bhanu abhakola ebhujabho ebhyo bhatalingila mu bhukama bhwa Nyamuanga. <sup>22</sup> Nawe amatwashi go Mwoyo ni ganu okwenda, okukondelelwa, omulembe, okwigumilisha, obhwila, obhufula, elikilisha, <sup>23</sup> obhwololo, no kwibhalilila. Kwibhyo bhitalio bhilagilo. <sup>24</sup> Abho bhali bha Kristo Yesu bhabhambile omubhili ku musalabha amwi no kuligila okubhibhi na inamba. <sup>25</sup> Labha chikabha bhaanga kubhwo Mwoyo, mbe chilibhatega kubhwo Mwoyo. <sup>26</sup> Chisigega okwilata, chisige okwisambya bhuli umwi no wejabho, nolwo okwilolela olwiso.

## Isura 6

<sup>1</sup> Bhaili, labha omunu agwatilwe mu bhhibhi, emwe bhanu omutangasibhwa no mwoyo, mumusubhye omunu uyo mu mwoyo gwo bhwololo. Enu nimwiyangalila bhenene koleleki

mutasakwa. <sup>2</sup> Musakilanega emijigo, kutyo omukumisha echilagilo cha Kristo. <sup>3</sup> Labha omunu wona wona kelola ati ni wa kisi kenu nti chinu, kejiga omwene. <sup>4</sup> Bhuli umwi alole omulimu gwae omwene. Niwo kabha ne chinu cho kwilata omwene wenyele, amwi tali okwisusanya no munu undi. <sup>5</sup> Kwo kubha bhuli munu alitwika omujigo gwae omwene. <sup>6</sup> Unu eigisibhwe omusango gwo bhuanga ni bhusibhusi abhwile omwiigisha waye gone ge kisi. <sup>7</sup> Mutabheibhwa. Nyamuanga atakujimibhwa. Okubha chone chone chinu omunu kayamba, nicho aligesha. <sup>8</sup> Bhuli unu kayamba imbibho ku mubhili gwae niwe aligesha obhubhole, nawe unu kayamba ku Mwoyo, niwe aligesha obhuanga bhwa kajanende okusoka ku Mwoyo. <sup>9</sup> Chisige kuigwa okukola ebhye kisi, okubha alibha jinsiku jeya chiligesha labha chitakulengala. <sup>10</sup> Mbe kutyo, olwo chilabhonaga omwanya, chibhakolele kisi bhone. Nawe okukilao chibhakolele kisi abho bhali mu likilisha. <sup>11</sup> Mulole obhunene bhwa jinyalubha jinu nabhandikie kwo kubhoko kwani omwene. <sup>12</sup> Abho abhenda okwikondya mu bhyo mubhili nibho abho abhabhasinyilisha musalwe. Abhakola kutyo koleleki bhasige okunyasibhwa kulwo musalabha gwa Kristo. <sup>13</sup> Okubha bhanu bhasalilwe one bhatakugwata ebhilagilo abhene. Nawe abhenda emwe musalwe koleleki bhelate ku mibhili jemwe. <sup>14</sup> Nawe itaja kusokelela ninilata tali ku musalabha gwa Latabhugenyi weswe Yesu Kristo. Ni kubhwo mwene echalo chabhambilwe kwanye nanye ku chalo. <sup>15</sup> Okubha

okusalwa chitali chinu. Nawe ni kwibhulwa bhuyaya. <sup>16</sup> Na bhone bhanu abhalibhatila mu chilagilo echo, omulembe ne chigongo bhibhe ku bhene, na ku Israeli ya Nyamuanga. <sup>17</sup> Okusoka wolyanu omunu wone asige okunyasha, okubha nigegele jinkamo ja Yesu mu mubhili gwani. <sup>18</sup> Echigongo cha Latabhugenyi weswe Yesu Kristo chibhe ne myoyo jemwe, bhaili. Amina.

# **Kara Bible**

## **The New Testament in the Kara language of Tanzania**

copyright © 2020 Door43 World Missions Community

Language: Kikara (Kara)

Translation by: Door43 World Missions Community

Contributor: CHRISTOPHER COSTANTINE, Cloud Roman, Denis, ELIADA MUKARUKA, Eliada Mkaluka, REV. BULIRO, REV. MULANGI, Thereza, VAILET, Vaireth, Tedy Ssemakweli

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-10-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Oct 2020

207ad1ee-cbe5-556b-8c15-0a069573c830